

# What You Need to Know about ENGLISH LEARNER SUPPORTS for the ACT Test

The goal of providing English learner (EL) supports for the ACT® test is to ensure that the test scores achieved by ELs accurately reflect what they have learned in school.

Test scores earned using EL supports in accordance with all ACT guidelines are college reportable.

## EL Supports Information

EL supports may be requested on their own or in conjunction with any ACT-authorized accommodation for ELs with disabilities.

Documentation requirements for one and one-half time as an English learner support include the following:

- English language learner plan for the current school year
- English language proficiency assessment (some screener scores accepted) for the current school year
- Proof of current participation in an English language acquisition program

For more detailed information on documentation requirements, see the [ACT English Learner web page](#).

To request EL supports on the ACT test, students must work with their school official to submit a request for supports in the Test Accessibility and Accommodations (TAA) system.

### ACT-Authorized EL Supports Include:



Testing with one and one-half time, single day

### Locally Authorized EL Supports Include:



ACT-authorized word-to-word bilingual dictionary or glossary



Small-group testing



ACT-authorized translated test directions (provided by ACT in select languages)

### EL Supports DO NOT Include:

- Translated test questions
- Translated verbal instructions and/or use of an interpreter
- Translated text-to-speech/pre-recorded audio
- Translated reader's scripts
- Printed translations of written directions for languages outside of the ones that are offered
- Use of an electronic translation device
- Multiple-day testing

# الأشياء التي تحتاجون إلى معرفتها حول وسائل الدعم والمساندة المقدمة لمتعلمي اللغة الإنجليزية الذين سيخوضون اختبار ACT



إن الهدف من تقديم الدعم والمساندة لمتعلمي اللغة الإنجليزية لاختبار ACT® هو التأكّد من أن الدرجات التي يحرزونها في الاختبار تعكس بدقة ما تعلّموه في مدارسهم.

إن درجات الاختبار التي يتم إثرازها باستخدام وسائل الدعم والمساندة لمتعلمي اللغة الإنجليزية وفقاً لجميع المبادئ التوجيهية لـ ACT هي درجات قابلة للإبلاغ عنها للكليات.

## معلومات عن وسائل الدعم والمساندة لمتعلمي اللغة الإنجليزية

يجوز طلب وسائل الدعم والمساندة لمتعلمي اللغة الإنجليزية لوحدها أو سويةً مع أي مواعيد مُعتمدة من ACT لمتعلمي اللغة الإنجليزية ذوي الإعاقة.

- تتضمن متطلبات التوثيق لتمديد الوقت المحدد لخوض الاختبار بمضاعفته بمرة ونصف المرة كدعم لمتعلمي اللغة الإنجليزية ما يلي:
- خطة متعلم اللغة الإنجليزية للعام الدراسي الحالي
- تقييم مدى إجاده اللغة الإنجليزية (يتم قبول بعض نتائج المقيمين للطلاب الذين يحتاجون إلى دعم - Screener Scores) للعام الدراسي الحالي
- إثبات بالمشاركة حالياً في برنامج اكتساب اللغة الإنجليزية

للحصول على مزيد من متطلبات التوثيق، تفضلوا بالاطلاع على [ACT English Learner web page](#) (صفحة ACT على الويب المعنية بشؤون متعلمي اللغة الإنجليزية).

لطلب الدعم والمساندة لمتعلمي اللغة الإنجليزية في اختبار ACT، يجب على الطلاب العمل مع المسؤول المختص في مدارسهم لتقديم طلب للحصول على الدعم في منظومة تيسير الوصول والمواعيد للاختبار (TAA).

## تشمل وسائل الدعم والمساندة المعتمدة من ACT لمتعلمي اللغة الإنجليزية التالي:

- مضاعفة الوقت المحدد بمرة ونصف المرة لخوض الاختبار في يوم واحد



## تشمل وسائل الدعم والمساندة المعتمدة محلياً لمتعلمي اللغة الإنجليزية التالي:

- قاموس أو مفرد ثانٍ اللغة معتمد من ACT يبيّن الكلمة وترجمتها في اللغة الأخرى



- خوض الاختبار في مجموعات صغيرة من الممتحنين



توجيهات خوض الاختبار المترجمة المعتمدة من ACT (المقدمة من ACT بلغات محددة)



## لا تشمل وسائل الدعم والمساندة لمتعلمي اللغة الإنجليزية التالي:

- ترجمة أسئلة الاختبار
- ترجمة التعليمات الشفهية وأو استخدام مترجم شفهي
- تحويل النص المترّجم إلى كلام وأو ترجمة للأشرطة الصوتية المسجلة مسبقاً
- نصوص القارئ المترجمة
- ترجمات مطبوعة للتّعلیمات المكتوبة للغات غير اللغات المقدمة
- استخدام جهاز ترجمة إلكتروني
- خوض الاختبار لعدة أيام



# 关于 ACT 考试 英语学习者支持 的需知事项

针对 ACT® 考试提供英语学习者 (EL) 支持的目标是确保英语学习者取得的考试成绩能准确反映其在学校学到的知识。

可以使用符合 ACT 指南的 EL 支持获得的考试成绩来申报大学。

## EL 支持信息

EL 支持可以单独申请，也可以与任何获得 ACT 授权面向 EL 残障人士的考试便利一起申请。

作为 EL 支持，若申请在一次考试中延长 50% 考试时间，证明文件要求包括以下内容：

- 当前学年的英语语言学习者计划
- 当前学年的英语语言能力评估表 (接受部分筛查考试成绩)
- 当前参加英语语言学习课程的证明

要了解关于证明文件的更多详细信息，请查看 [ACT English Learner web page](#) (英语学习者网页)。

如需在 ACT 考试中申请 EL 支持，学生必须与学校官员合作，在考试无障碍和协调 (TAA) 系统中提交支持申请。

## ACT 授权的 EL 支持包括：



在单日的一次考试中延长 50% 考试时间

## ACT 授权的本地 EL 支持包括：



获 ACT 授权的词对词双语词典或词汇表



小群体考试



ACT 授权的考试说明翻译版 (由 ACT 提供，仅有部分语言版本)

## EL 支持不包括：

- 考试题目的译文
- 口头说明的译文和/或口译员支持
- 文本转语音/预先录制音频的译文
- 朗读者脚本的译文
- 所提供语言之外语言的书面说明译文印刷品
- 使用电子翻译设备
- 考试分多日进行



# 關於 ACT 考試 英語學習者支援 的需知事項

針對 ACT® 考試提供英語學習者 (EL) 支援的目標是確保英語學習者取得的考試成績能準確反映其在學校學到的知識。

可以使用符合 ACT 指南的 EL 支援取得的考試成績來申報大學。

## EL 支援資訊

EL 支援可以單獨申請，亦可與任何獲 ACT 授權面向 EL 殘障人士的考試協調一起申請。

作為 EL 支援，若申請在一次考試中延長 50% 考試時間，證明文件要求包括以下內容：

- 當前學年的英語語言學習者計劃
- 當前學年的英語語言能力評估結果  
(接受部分篩檢考試成績)
- 當前參加英語語言學習課程的證明

要知悉關於證明文件的更多詳細資訊，請查看 [ACT English Learner web page](#) (英語學習者網頁)。

如需在 ACT 考試中申請 EL 支援，學生必須與學校官員合作，在考試無障礙和協調 (TAA) 系統中提交支援申請。

## ACT 授權的 EL 支援包括：



在單日的一次考試中延長 50% 考試時間



獲 ACT 授權的詞對詞雙語詞典或詞彙表



小群體考試



ACT 授權的考試說明翻譯版 (由 ACT 提供，  
僅有部分語言版本)

## EL 支援不包括：

- 考試題目的譯文
- 口頭說明的譯文和/或使用口譯員
- 文本轉語音/預先錄製音訊的譯文
- 朗讀者腳本的譯文
- 所提供語言之外語言的書面說明譯文印刷品
- 使用電子翻譯設備
- 考試分多日進行



# Lo que necesitas saber acerca de los APOYOS PARA ESTUDIANTES DE INGLÉS para el examen ACT

El objetivo de proporcionar apoyos para estudiantes de inglés (EL) para el examen ACT® es asegurar que las calificaciones obtenidas en el examen reflejen con precisión lo que han aprendido en la escuela.

Las calificaciones del examen que se obtienen utilizando apoyos para estudiantes de inglés de acuerdo con todas las pautas de ACT se informan a las universidades.

## Información de apoyos para estudiantes de inglés

Los apoyos para estudiantes de inglés pueden solicitarse de manera independiente o en conjunto con cualquier adaptación autorizada por ACT para estudiantes de inglés con discapacidades.

Los requisitos de documentación para un tiempo y medio como apoyo a estudiantes de inglés incluyen lo siguiente:

- Plan para estudiantes de inglés para el año escolar en curso
- Evaluación del nivel de dominio del inglés (se aceptan algunas calificaciones de selección) para el año escolar actual
- Comprobante de participación actual en un programa de adquisición del idioma inglés

Para obtener información más detallada sobre los requisitos de documentación, consulte la [página web del ACT para estudiantes de inglés](#).

Para solicitar los apoyos para estudiantes de inglés en el examen ACT, los estudiantes deben trabajar con su funcionario escolar para enviar una solicitud de apoyos en el Sistema de Accesibilidad y Adaptaciones para Exámenes (TAA).

### Los apoyos para estudiantes de inglés autorizados por ACT incluyen:



**Examen con tiempo y medio, un solo día**

### Los apoyos para estudiantes de inglés autorizados localmente incluyen:



**Diccionario o glosario bilingüe palabra por palabra autorizado por ACT**



**Pruebas en grupos pequeños**



**Instrucciones de examen traducidas autorizadas por ACT (proporcionadas por ACT en algunos idiomas)**

### Los apoyos para estudiantes de inglés NO incluyen:

- Traducción de las preguntas del examen
- Traducción de instrucciones verbales y/o uso de un intérprete
- Traducción de texto a voz/audio pregrabado
- Traducción de guiones de lector
- Traducciones impresas de instrucciones escritas para idiomas distintos a los que se ofrecen
- Uso de un dispositivo electrónico de traducción
- Examen durante varios días